

**Előterjesztés a Képviselő-testület részére  
a Magyar Vöröskereszttel ellátási szerződés megkötéséről**

**I. Tartalmi összefoglaló**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete (a továbbiakban: Önkormányzat) a Magyar Vöröskereszttel történő ellátási szerződés megkötéséről szóló 97/2013. (III. 21.) KÖKT határozattal hozzájárult a Magyar Vöröskereszt X. kerületi Szervezetével (1107 Budapest, Bihari út 15.) – utcai szociális munka és hajléktalanok nappali ellátása szolgáltatások biztosítására – ellátási szerződés megkötéséhez.

Az Önkormányzat 3 434 000 Ft támogatási összeget biztosított a 2013. évben, mely összeg évente az infláció mértékével arányosan emelkedett. A szerződés határozott időre, 2014. december 31-ig szól.

2015. február 4-én Buncsik Ildikó, a Magyar Vöröskereszt (1051 Budapest, Arany János u. 31.) igazgatója kérelmet nyújtott be a szerződés meghosszabbításának ügyében, a kérelméhez becsatolta a szervezet működésével kapcsolatos éves beszámolót (az előterjesztés 2. melléklete).

A szociális igazgatásról és a szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény (a továbbiakban: Szt.) 86. § (2) és (4) bekezdése alapján a fővárosi kerület köteles biztosítani a hajléktalan személyek nappali ellátását és étkeztetését. Az Önkormányzat ellátási kötelezettségének ellátási szerződés megkötésével is eleget tehet. Az Szt. 122. §-a alapján a helyi önkormányzat képviselő-testülete a nem állami szerv útján biztosított szociális szolgáltatásra vonatkozó ellátási szerződés megkötését, a szerződés módosítását, illetve megszüntetését nem ruházhatja át. Az Szt. 121. § (2) bekezdése tartalmazza az ellátási szerződés kötelező tartalmi elemeit, amelynek k) pontja szerint az ellátási szerződés alapján végzett feladat ellátásához kapcsolódóan az Önkormányzat hozzájárulást fizet.

**II. Hatásvizsgálat**

Az Önkormányzat a Magyar Vöröskereszt X. kerületi Szervezetével (a továbbiakban: Vöröskereszt) kötött ellátási szerződés keretei között látta el a hajléktalan személyekkel kapcsolatos kötelező önkormányzati feladatokat.

A Vöröskereszt a nappali ellátás keretein belül az 1107 Budapest, Bihari út 15. szám alatti nappali melegedőjében naponta 110-170 hajléktalan részére biztosítja a nappali tartózkodási lehetőséget, a krízisidőszakban 19 fő részére éjszakai szállást is nyújtanak. A melegedő

rendszeres szolgáltatásai közé tartozik a tisztálkodás és mosás-szárítás lehetőségének biztosítása, de segítenek a ruhapótlásban, az elvesztett iratok beszerzésében, hivatalos ügyek intézésében is.

A Vöröskereszt a X. kerület nagy területi kiterjedése és sajátosságai miatt két utcai gondozó szolgálatot is működtet kerületünkben. Az utcai gondozás keretein belül a szociális munkások felkutatják és segítik az utcán élő hajléktalan embereket, segítenek a fizikai szükségleteik kielégítésében (élelmiszer, ruha, tisztálkodó szerek, takarók, gyógyszer), segítséget nyújtanak az ügyintézésben, információt nyújtanak és megpróbálják az intézményi kapcsolatba vonást. Az utcai szociális munkások az elmúlt évben 144 ügyféllel kerültek kapcsolatba.

A Vöröskereszt naponta 250 adag meleg ételt oszt ki a népkonyháján a hajléktalanok és szegény családok között.

A Vöröskereszt az ellátási szerződésben foglaltaknak idáig maximálisan eleget tett, az Önkormányzattal hatékony együttműködést alakított ki.

A Vöröskeresztnak az Önkormányzat hozzájárulása – az intézmény által működtetett szolgáltatások finanszírozásának újabb változásai miatt – továbbra is nélkülözhetetlen. A Magyarország 2015. évi központi költségvetéséről szóló 2014. évi C. törvény értelmében 2015. január 1-jétől a **nappali melegedők** finanszírozása a korábbi 150%-os mértékről 120%-ra csökkent. Ennek eredményeként míg 2014. évben 138 fő ellátását finanszírozta az állam, addig 2015. évben már csak 110 fő ellátását fogja finanszírozni, miközben a nappali melegedő az elmúlt évben is 150% fölötti kihasználtsággal működött (átlag 145 fő/nap).

A **népkonyha** működtetésének finanszírozása az elmúlt évhez képest nem változott. Az étkeztetés esetén 220 Ft/fő/nap az állami hozzájárulás mértéke, a Vöröskereszt azonban 245 Ft/fő/nap áron tudja biztosítani a rászorulóknak számára a napi egyszeri meleg ételt, így a népkonyha működtetése éves szinten 1 570 000 Ft plusz ráfordítást igényel.

Az állami források beszűkülése miatt a Vöröskereszt 4 millió Ft hozzájárulást kér a fenti szolgáltatások biztosításához.

A Vöröskereszt által ellátott feladatok 2014. évi pénzügyi egyenlege:

	<b>Szolgáltatás megnevezése</b>	<b>Bevétel (eFt)</b>	<b>Kiadás (eFt)</b>
1.	Nappali ellátás összesen	40 542	39 943
2.	Nappali ellátás egy ellátottra jutó átlag	280	275
3.	Népkonyha összesen	13 857	15 366
4.	Népkonyha egy ellátottra jutó átlag	55	61
5.	Éjjeli menedék	4 391	4 954
6.	Éjjeli menedék egy ellátottra jutó átlag	231	261

Tekintettel a Vöröskereszt évek óta tartó, a kerületben élő hajléktalanok érdekében végzett eredményes munkájára, a kötelező önkormányzati feladatok ellátása érdekében javaslom az ellátási szerződés változatlan feltételek mellett, 5 évre történő megkötését.

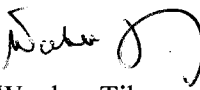
### III. Végrehajtás feltételei

A Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2015. évi költségvetéséről szóló 4/2015. (II. 20) önkormányzati rendelet 19. melléklet 30. sora 4 400 e Ft-ot biztosít a szerződés fedezetére.

### IV. Döntési javaslat

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2015. március „12”



Weeber Tibor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének**

**..../2015. (III. 19.) határozata**

**a Magyar Vöröskereszttel ellátási szerződés megkötéséről**

1. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Magyar Vöröskereszt Budapest Fővárosi Szervezettel (1051 Budapest, Arany János u. 31.) hajléktalanok részére étkeztetés (népkonyha) és nappali ellátás (nappali melegedő) szociális szolgáltatás biztosítására – a szerződés aláírásától 2019. december 31-ig tartó időtartamra – kötetlen ellátási szerződést az 1. melléklet szerinti tartalommal jóváhagyja.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.

Határidő: azonnal

Feladatkörében érintett: a Humánszolgáltatási Főosztály vezetője

## ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29., PIR száma: 735737, adószáma: 15735739-2-42, bankszámlaszáma: OTP Bank Nyrt. 11784009-15510000) – mint az ellátás igénylője – képviselőjében Kovács Róbert polgármester megbízásából **Weeber Tibor** alpolgármester (a továbbiakban: Önkormányzat, illetve Megbízó)

másrészről a **Magyar Vöröskereszt Budapest Fővárosi Szervezet** (1051 Budapest, Arany János u. 31., adószám: 19003056-2-41 bankszámlaszám: 11786001-20157324) között – mint szociális szolgáltatást biztosító – képviseli **Buncsik Ildikó** igazgató (a továbbiakban: Vöröskereszt, illetve Megbízott)

között a mai napon az alábbi feltételekkel.

1. A Szerződő felek ellátási szerződést kötnek a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény (a továbbiakban: Szt.) 62. §-a szerinti étkeztetés és a 65/F. §-a szerinti nappali ellátás szociális szolgáltatásra hajléktalan személyek számára.

2. A Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat tulajdonát képező 38320/1 hrsz.-ú, természetben az 1107 Budapest, Bihari út 15. szám alatt található ingatlanon levő népkonyhát és nappali melegedőt (a továbbiakban: népkonyhát) a Vöröskereszt működteti. A Vöröskereszt az ingatlan birtokában van.

3. A Vöröskereszt vállalja, hogy az 1107 Budapest, Bihari út 15. szám alatti telephelyén a Kőbánya területén lévő hajléktalanok számára

a) helyben fogyasztással legalább napi egyszeri egy tál meleg ételt biztosít,

b) lehetőséget biztosít a közösségi együttlétre, a pihenésre, a személyi tisztálkodásra, a személyes ruházat tisztítására és az étel melegítésére, tálalására, elfogyasztására.

A fenti szolgáltatásokon túl a Vöröskereszt vállalja, hogy Kőbánya területén a hajléktalan személyek körében utcai szociális munkát is végez.

A Vöröskereszt az 1. pontban meghatározott szociális szolgáltatások nyújtása során együttműködik az Önkormányzat szerveivel.

4. A népkonyha folyamatos üzemeltetéséből eredő valamennyi üzemeltetési, fenntartási, karbantartási és munkabéreköltséget a Vöröskereszt viseli.

5. Az Önkormányzat az 1. pontban meghatározott ellátási feladathoz 4 000 000 Ft/év, azaz négymillió forint/év hozzájárulást fizet a Vöröskereszt részére. A 2015. évi hozzájárulás fedezete a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2015. évi költségvetéséről szóló 4/2015. (II. 20.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: költségvetési rendelet) 19. melléklet 30. soán biztosított.
6. Az Önkormányzat a hozzájárulást a jelen szerződés mindkét fél által történő aláírását követő 15 napon belül átutalással fizeti meg a Vöröskereszt fenti bankszámlájára.
7. A hozzájárulás összege minden évben a KSH által közölt hivatalos infláció mértékével nő. A 2016. évtől az Önkormányzat az éves hozzájárulást az adott évi költségvetési rendelet hatálybalépését követő 15 napon belül fizeti meg átutalással.
8. A Vöröskereszt az Önkormányzat számára a népkonyha működéséről évente egy alkalommal január 31-ig, valamint a szerződés megszűnésekor 15 napon belül szakmai és pénzügyi beszámolót készít. A beszámoló részletesen tartalmazza a hozzájárulás felhasználásának módját, az étkeztetést és a nappali ellátást igénybe vevő ellátottak létszámát és az ellátás költségeit. Az Önkormányzat jogosult a Vöröskeresztől bármikor tájékoztatást kérni.
9. A Vöröskereszt képviselője kijelenti, hogy az 1. pontban meghatározott szociális szolgáltatásokra vonatkozó külön jogszabályokat és szakmai követelményeket, valamint nyilvántartási kötelezettségeket betartja, továbbá teljesíti a külön jogszabályban meghatározott adatszolgáltatási és statisztikai adatgyűjtési kötelezettségeket.
10. A Vöröskereszt teljesíti az ellátás igénybevételéhez kapcsolódó tájékoztatási kötelezettséget.
11. A Vöröskereszt kivizsgálja az 1. pontban meghatározott szociális szolgáltatások nyújtásával kapcsolatos panaszokat, amelyek eredményéről egyidejűleg tájékoztatja az Önkormányzatot.
12. Az ellátási szerződés határozott időre, a szerződés aláírásától 2019. december 31-ig szól.
13. A szerződést bármelyik fél 3 hónap felmondási idővel felmondhatja írásban indokolás nélkül (rendes felmondás).
14. Az egyik fél súlyos szerződésszegése esetén a másik fél jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás).
15. Az Önkormányzat részéről súlyos szerződésszegésnek minősül a hozzájárulás megfizetésének elmulasztása, illetve 30 napot meghaladó késedelve, továbbá ha nem biztosítja a 2. pontban meghatározott ingatlan használatát a Vöröskereszt részére.

16. A Vöröskereszt részéről súlyos szerződésszegésnek minősül az 1. pontban meghatározott szociális szolgáltatásokra vonatkozó külön jogszabályban foglaltak, illetve a szakmai követelmények megsértése, valamint a 3. pontban foglalt együttműködési, a 8. pontban foglalt beszámolási és tájékoztatási kötelezettség elmulasztása.

17. A felmondást a másik fél székhelyére címzett ajánlott küldeményként kell postára adni.

18. A szerződés megszűnésekor a felek elszámolnak egymással. A Vöröskereszt köteles az 1. pontban foglalt ingatlant rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban, az ingóságaitól kiürítve az Önkormányzat birtokába adni. A Vöröskereszt köteles az ingatlan használatával kapcsolatos költségeket megfizetni különös tekintettel a közüzemi díjakra. A Vöröskereszt köteles megtéríteni az általa az 1. pontban meghatározott ingatlanban okozott kárt.

19. Év közbeni megszűnés esetén a hozzájárulás időarányos része jár feltéve, hogy a záró beszámoló szerint a 3. pontban foglaltak teljesültek. Az időarányosan fel nem használt hozzájárulást a Vöröskereszt köteles visszafizetni az Önkormányzat részére.

20. Amennyiben a Vöröskereszt szerződésszegése miatt szűnik meg a szerződés, a Vöröskereszt az Önkormányzat erre vonatkozó igénye esetén köteles a megszűnést követő 60 napig változatlan formában biztosítani az 1. pontban meghatározott szociális szolgáltatásokat, amire tekintettel az éves hozzájárulás időarányos része a Vöröskeresztet megilleti. Erre az időszakra jutó időarányos hozzájárulás a Vöröskereszt visszafizetési kötelezettségét csökkenti, illetve azt az Önkormányzat a Vöröskereszt utólag benyújtott beszámolója alapján 15 napon belül átutalással megfizeti.

21. Jelen szerződés megkötése a ../2015. (III. 19.) KÖKT határozatban foglalt felhatalmazáson alapul.

22. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben az Szt. és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.

Felek a jelen szerződést elolvasás után mint akaratukkal mindenben megegyezőt írták alá.

Budapest, 2015. március „ ”

Budapest, 2015. március „ ”

Weeber Tibor alpolgármester  
Budapest Főváros X. kerület  
Kőbányai Önkormányzat  
megbízó

Buncsik Ildikó  
Magyar Vöröskereszt  
Budapest Fővárosi Szervezet  
megbízott

Pénzügyi ellenjegyzés:

Rappi Gabriella  
osztályvezető

Szakmai és jogi szignáló:

Ehrenberger Krisztina  
főosztályvezető

dr. Egervári Éva  
jogtanácsos





MAGYAR VÖRÖSKERESZT  
HUNGARIAN RED CROSS  
BUDAPEST FŐVÁROSI SZERVEZET

Budapest Főváros X. kerület  
Kőbánya Önkormányzat  
Képviselő Testülete r.  
1102 Budapest  
Szent László tér 29.

Ikt.sz.: *25/2015*  
Tárgy: kérelem

Tisztelt Képviselő Testület!

A X. kerületi Önkormányzattal kötött ellátási szerződés értelmében az önkormányzattól kapott éves támogatási összeget a korábbi években Budapest Kőbánya területén lévő hajléktalanok napi egyszeri meleg étkeztetésére, utcai gondozására és 92 főre engedélyezett nappali melegedőnk működtetésére fordítottuk. Az önkormányzat támogatása, az intézmény által működtetett szolgáltatások finanszírozásának újabb változásai miatt továbbra is nélkülözhetetlen intézményünk számára. A Magyarország 2015. évi központi költségvetéséről szóló 2014. évi C. törvény értelmében 2015. január 1-től a nappali melegedők finanszírozása a korábbi 150 %-os mértékről, 120 %-ra redukálódott. Ennek eredményeként, míg a 2014. évi szabályozás értelmében naponta maximum 138 fő ellátását finanszírozta az állam, 2015-ben már csak naponta 110 fő ellátását. Tekintettel arra, hogy a tavalyi évi ellátotti létszámot már az azt megelőző évekhez képest is kénytelenek voltunk visszaszorítani - hiszen 2013. január 1-től 300 %-ról 150 %-ra csökkentették az ellátás finanszírozásának mértékét - ennek ellenére 2014-ben is 150 % fölött volt (átlag 145 fő/nap) a nappali melegedő kihasználtsága. Az igények csökkenése annál is inkább nem várható, mivel az idei évtől lehetővé vált, hogy a hajléktalanok egy nap több nappali melegedő ellátást igénybe véve oldhassák meg napi szükségleteiket.

Az intézmény által működtetett egyéb szolgáltatások (népkonyha, időszakos férőhely) finanszírozása sem változott pozitív irányban az elmúlt évben, ezért továbbra is jelentős plusz költséget jelent Szervezetünk számára az említett szolgáltatások biztosítása. Míg az állami normatív hozzájárulás mértéke 220 Ft/fő/nap, addig Szervezetünk a szolgáltatás keretében kiosztott ételt 245 Ft/fő/nap áron tudja biztosítani, vagyis évente 1.568.750 Ft plusz ráfordítást igényel csak a kiosztásra kerülő étel megvásárlása. Tekintettel arra, hogy a népkonyha és az időszakos férőhely szolgáltatásainak kihasználtsága 100 %-os, ezen szolgáltatások biztosítását nélkülözhetetlennek tartjuk a kerületben élő hajléktalanok ellátása szempontjából.

A kerületben működő 2 utcai gondozó szolgálatunk az elmúlt időszakban folyamatosan működött, bár személyi változások ez idő alatt is történtek. A Nemzeti Rehabilitációs és Szociális Hivatal pályázati



Cím: H-1051 Budapest, Arany János utca 31.  
Telefon: +36 (1) 311 3660  
e-mail: [fttkarsag@voroskeresztbp.hu](mailto:fttkarsag@voroskeresztbp.hu)  
Bankszámlaszám: OTP Bank NyRt. 11786001-20157324

Levél cím: H-1367 Budapest, Pf. 120.  
Fax: +36 (1) 311 5670  
web: [www.voroskeresztbp.hu](http://www.voroskeresztbp.hu)  
Adószám: 19003056-2-41



MAGYAR VÖRÖSKERESZT  
HUNGARIAN RED CROSS  
BUDAPEST FŐVÁROSI SZERVEZET

úton biztosított finanszírozása megfelelő háttérrel nyújt a működtetéshez, de a területen élő hajléktalanok elvárásoknak megfelelő, szakmailag is hatékony gondozása komoly kihívások elé állítja Szervezetünket, melyről a folyamatos egyeztetést az Önkormányzattal kiemelten fontosnak tartjuk 2015-ben.

A 2013 áprilisában megkötött ellátási szerződés 1. pontja az Önkormányzat által támogatandó népkonyhát és nappali melegedőt a szerződés további részében népkonyhaként nevesíti. Ennek megfelelően a szerződés 3. pontja úgy rendelkezik, hogy a **népkonyha** folyamatos üzemeltetéséből eredő valamennyi üzemeltetési, fenntartási, karbantartási és munkabér költséget a Vöröskereszt viseli. Arra kérnénk a tisztelt képviselő testületet, hogy a szerződés tervezésekor az egyes támogatott szolgáltatások esetében határozzák meg azon költségek körét, amelyek a támogatás terhére elszámolhatóak.

Bízunk benne, hogy a X. kerületi Önkormányzat a jövőben is méltányolni fogja a kerületben élő rászoruló, hajléktalanok érdekében tett erőfeszítéseinket és a szervezetünkkel kötött ellátási szerződés útján, a fenti szolgáltatások működtetését – tekintettel az állami források szűkülésére - 4.000.000 Ft-tal támogatja.

Budapest, 2015. január 27.



Bücsik Ildikó  
igazgató



Cím: H-1051 Budapest, Arany János utca 31.  
Telefon: +36 (1) 311 3660  
e-mail: [titkarsag@voroskeresztbp.hu](mailto:titkarsag@voroskeresztbp.hu)  
Bankszámlaszám: OTP Bank NyRt. 11786001-20157324

Levélcím: H-1367 Budapest, Pf: 120.  
Fax: +36 (1) 311 5670  
web: [www.voroskeresztbp.hu](http://www.voroskeresztbp.hu)  
Adószám: 19003056-2-41